



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU  
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET  
INTEGRAAL VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

**jeudi**

**donderdag**

**12-05-2011**

**12-05-2011**

**Après-midi**

**Namiddag**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants  Commandes :  Place de la Nation 2  1008 Bruxelles  Tél. : 02/ 549 81 60  Fax : 02/549 82 74  <a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a>  e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a></p>	<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers  Bestellingen :  Natieplein 2  1008 Brussel  Tel. : 02/ 549 81 60  Fax : 02/549 82 74  <a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a>  e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a></p>
--	---

## SOMMAIRE DE L'ANNEXE

## INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Commissions	4	Commissies	4
Rapports	4	Verslagen	4
Propositions	4	Voorstellen	4
Autorisation d'impression	4	Toelating tot drukken	4
Prises en considération	7	Inoverwegingnemeningen	7
Retrait d'une proposition de loi	9	Intrekking van een wetsvoorstel	9
COUR CONSTITUTIONNELLE	9	GRONDWETTELIJK HOF	9
Arrêts	9	Arresten	9
Questions préjudicielles	10	Prejudiciële vragen	10
GOUVERNEMENT	11	REGERING	11
Budget - Redistribution d'allocations de base	11	Begroting - Herverdeling van basisallocaties	11
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	11	VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN	11
Parquet de Courtrai	11	Parket te Kortrijk	11
AUTRES RAPPORTS	12	ANDERE VERSLAGEN	12
Cellule de traitement des informations financières	12	Cel voor financiële informatieverwerking	12
Fédération royale du Notariat belge	12	Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat	12
PARLEMENT EUROPEEN	12	EUROPEES PARLEMENT	12
Résolutions	12	Resoluties	12
DIVERS	14	VARIA	14
Académie royale de Médecine de Belgique	14	"Académie royale de Médecine de Belgique"	14
Parlement de la République de Chypre	15	Parlement van de Republiek Cyprus	15

**COMMUNICATIONS A LA****MEDEDELINGEN AAN DE****SEANCE PLENIERE****PLENUMVERGADERING**

jeudi 12 MAI 2011

donderdag 12 MEI 2011

**CHAMBRE****KAMER**

## Commissions

## Commissies

## Rapports

## Verslagen

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission des Relations extérieures, par Mme Christiane Vienne, sur la proposition de résolution (Mme Corinne De Permentier) relative à la libération du sergent Gilad Shalit : n° 1160/3.

au nom de la commission de la Justice, par Mme Sabien Lahaye-Battheu, sur le projet de loi modifiant les articles 216*bis* et 216*ter* du Code d'instruction criminelle et l'article 7 de la loi du 6 juin 2010 introduisant le Code pénal social (transmis par le Sénat) : n° 1344/3.

au nom du comité d'avis fédéral chargé des questions européennes, des commissions des Affaires sociales de la Chambre et du Sénat, de la commission des Finances et du Budget de la Chambre et de la commission des Finances et des Affaires économiques du Sénat, par M. Herman De Croo, Mme Muriel Gerken, M. Yvan Mayeur et M. Philippe Mahoux (S), sur le Conseil européen des 24 et 25 mars 2011 : n° 1365/1.

au nom du comité d'avis fédéral chargé des questions européennes, par M. André Flahaut et M. Philippe Mahoux (S), sur les pays candidats à l'Union européenne et le rôle du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie : n° 1426/1.

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, door mevrouw Christiane Vienne, over het voorstel van resolutie (mevrouw Corinne De Permentier) over de vrijlating van de Israëlische sergent Gilad Shalit : nr. 1160/3.

namens de commissie voor de Justitie, door mevrouw Sabien Lahaye-Battheu, over het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 216*bis* en 216*ter* van het Wetboek van strafvordering en van artikel 7 van de wet van 6 juni 2010 tot invoering van het Sociaal Strafwetboek (overgezonden door de Senaat) : nr. 1344/3.

namens het federaal adviescomité voor de Europese aangelegenheden, de commissies voor de Sociale Zaken van de Kamer en de Senaat, de Kamercommissie voor de Financiën en de Begroting en de Senaatscommissie voor de Financiën en de Economische Aangelegenheden, door de heer Heman De Croo, mevrouw Muriel Gerken, de heer Yvan Mayeur en de heer Philippe Mahoux (S), over de Europese Raad van 24 en 25 maart 2011 : nr. 1365/1.

namens het federaal adviescomité voor de Europese aangelegenheden, door de heer André Flahaut en de heer Philippe Mahoux (S), over kandidaat-lidstaten van de Europese Unie en de rol van het Internationaal Strafhof voor ex- Joegoslavië : nr. 1426/1.

## Propositions

## Voorstellen

## Autorisation d'impression

## Toelating tot drukken

1. Proposition de résolution (MM. Denis Ducarme et David Clarinval) visant à étendre le principe des "stress tests" à l'ensemble des installations nucléaires de Classe 1, n° 1423/1.

2. Proposition de loi (Mmes Catherine Fonck, Colette Burgeon et Thérèse Snoy et d'Oppuers et M. Damien Thiéry) modifiant la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé

1. Voorstel van resolutie (de heren Denis Ducarme en David Clarinval) over de uitbreiding van het principe van de "stresstests" tot alle nucleaire installaties van klasse 1, nr. 1423/1.

2. Wetsvoorstel (de dames Catherine Fonck, Colette Burgeon en Thérèse Snoy et d'Oppuers en de heer Damien Thiéry) tot wijziging van de wet van 24 januari 1977 betreffende de

des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits et visant à l'instauration d'un paquet de cigarettes neutre, n° 1424/1.

3. Proposition de résolution (Mme Ine Somers et consorts) relative à la réforme du contrôle technique, n° 1427/1.

4. Proposition de loi (M. Olivier Deleuze et consorts) modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité en ce qui concerne la cotisation fédérale et l'exonération applicable à l'électricité verte, n° 1428/1.

5. Proposition de loi (Mme Nahima Lanjri et consorts) complétant le Code pénal par des dispositions relatives à la commercialisation de la maternité de substitution et à la médiation aux fins de celle-ci, n° 1429/1.

6. Proposition de loi (Mme Annick Ponthier et MM. Filip De Man et Tanguy Veys) modifiant la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces armées en ce qui concerne le statut des princes de la famille royale, n° 1430/1.

7. Proposition de résolution (M. Tanguy Veys, Mme Annick Ponthier et M. Bruno Valkeniers) en vue de modifier les règles nationales et européennes relatives aux dimensions et aux masses des camions, n° 1431/1.

8. Proposition de loi (M. Jef Van den Bergh, Mme Nathalie Muylle et consorts) modifiant la loi-programme du 27 avril 2007 en vue d'instaurer une limite de CO<sub>2</sub> distincte pour les véhicules à moteur à essence, n° 1432/1.

9. Proposition de loi (Mme Liesbeth Van der Auwera et consorts) modifiant la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, en ce qui concerne le libre choix des conseils dans le cadre de l'assurance protection juridique, n° 1433/1.

10. Proposition de loi (Mme Sabien Lahaye-Battheu et consorts) instaurant dans le Code pénal l'éloignement du territoire comme peine autonome, n° 1434/1.

11. Proposition de loi (Mmes Ine Somers et Maggie De Block et M. Herman De Croo) modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique, en ce qui concerne les signaux autorisant ou réglementant le stationnement, n° 1435/1.

12. Proposition de loi (MM. Raf Terwingen et Herman De Croo, Mme Catherine Fonck, M. André Frédéric, Mme Katrin Jadin et M. Karel Uyttersprot) modifiant la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services en ce qui concerne les habilitations accordées au

bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten en tot instelling van het "neutrale" sigarettenpakje, nr. 1424/1.

3. Voorstel van resolutie (mevrouw Ine Somers c.s.) tot hervorming van de autokeuring, nr. 1427/1.

4. Wetsvoorstel (de heer Olivier Deleuze c.s.) tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, wat de federale bijdrage en de op groene elektriciteit toepasbare vrijstelling betreft, nr. 1428/1.

5. Wetsvoorstel (mevrouw Nahima Lanjri c.s.) tot aanvulling van het Strafwetboek met bepalingen betreffende de commercialisering van en de bemiddeling inzake draagmoederschap, nr. 1429/1.

6. Wetsvoorstel (mevrouw Annick Ponthier en de heren Filip De Man en Tanguy Veys) tot wijziging van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut van de beroepsofficieren van de krijgsmacht wat het statuut van de prinsen van de koninklijke familie betreft, nr. 1430/1.

7. Voorstel van resolutie (de heer Tanguy Veys, mevrouw Annick Ponthier en de heer Bruno Valkeniers) tot wijziging van de nationale en Europese regels inzake afmetingen en gewichten van vrachtwagens, nr. 1431/1.

8. Wetsvoorstel (de heer Jef Van den Bergh en mevrouw Nathalie Muylle c.s.) tot wijziging van de programmawet van 27 april 2007 wat de invoering van een aparte CO<sub>2</sub>-limiet voor voertuigen met een benzinemotor betreft, nr. 1432/1.

9. Wetsvoorstel (mevrouw Liesbeth Van der Auwera c.s.) tot wijziging van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst betreffende de vrije keuze inzake raadslieden bij de rechtsbijstandverzekering, nr. 1433/1.

10. Wetsvoorstel (mevrouw Sabien Lahaye-Battheu c.s.) tot invoering in het Strafwetboek van de verwijdering van het grondgebied als autonome straf, nr. 1434/1.

11. Wetsvoorstel (de dames Ine Somers en Maggie De Block en de heer Herman De Croo) tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg wat betreft de verkeersborden die het parkeren toelaten of regelen, nr. 1435/1.

12. Wetsvoorstel (de heren Raf Terwingen en Herman De Croo, mevrouw Catherine Fonck, de heer André Frédéric, mevrouw Katrin Jadin en de heer Karel Uyttersprot) tot wijziging van de wet van 15 juni 2006 overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten wat de machtigingen aan de Koning

Roi par cette loi, n° 1436/1.

13. Proposition de résolution (M. Joseph George et consorts) relative à la ratification des Protocoles du 12 février 2004 modifiant la Convention de Paris sur la responsabilité civile dans le domaine nucléaire du 29 juillet 1960 et la Convention complémentaire de Bruxelles du 31 janvier 1963, n° 1437/1.

14. Proposition de loi (M. Olivier Deleuze et consorts) créant une alliance emploi-environnement dans la concertation sociale, n° 1438/1.

15. Proposition de loi (MM. Jan Jambon et Jan Van Esbroeck et Mme Veerle Wouters) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne l'indexation de la déduction forfaitaire des frais de transport entre le domicile et le lieu de travail, n° 1439/1.

16. Proposition de résolution (Mme Catherine Fonck et M. Christophe Bastin) relative à l'accompagnement des victimes d'accidents ferroviaires, n° 1441/1.

17. Proposition de résolution (M. Christophe Bastin et Mme Catherine Fonck) relative aux contrats de gestion liant les entreprises publiques du groupe SNCB à l'Etat, n° 1442/1.

18. Proposition de loi (Mme Özlem Özen) modifiant le Code de commerce et la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, concernant la prescription contre les mineurs dans le domaine des assurances, n° 1443/1.

19. Proposition de résolution (Mme Christiane Vienne et consorts) relative à l'émission au niveau européen d'euro-obligations ("*Eurobonds*"), n° 1444/1.

20. Proposition de loi (M. Bruno Tobback) modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité en ce qui concerne la création d'une Centrale d'achat publique pour l'électricité, n° 1445/1.

21. Proposition de loi (Mme Barbara Pas et MM. Peter Logghe et Bert Schoofs) modifiant le Code civil en ce qui concerne la résiliation d'un bail commercial pour non-respect d'une obligation d'achat, n° 1446/1.

22. Proposition de loi (MM. Joseph Arens et Joseph George) complétant l'article 198 du Code des impôts sur les revenus 1992 afin de décourager l'utilisation abusive des rémunérations variables, n° 1447/1.

23. Proposition de loi (Mmes Liesbeth Van der Auwera, Nahima Lanjri, Leen Dierick et consorts) modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, n° 1448/1.

betreft, nr. 1436/1.

13. Voorstel van resolutie (de heer Joseph George c.s.) betreffende de ratificatie van de Protocolen van 12 februari 2004 houdende wijziging van het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie en van het Aanvullend Verdrag van Brussel van 31 januari 1963, nr. 1437/1.

14. Wetsvoorstel (de heer Olivier Deleuze c.s.) tot invoering van een koppeling werk-leefmilieu in het sociaal overleg, nr. 1438/1.

15. Wetsvoorstel (de heren Jan Jambon en Jan Van Esbroeck en mevrouw Veerle Wouters) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wat de indexatie van de forfaitaire kostenafrek voor het woon-werkverkeer betreft, nr. 1439/1.

16. Voorstel van resolutie (mevrouw Catherine Fonck en de heer Christophe Bastin) over de begeleiding van de slachtoffers van spoorwegongevallen, nr. 1441/1.

17. Voorstel van resolutie (de heer Christophe Bastin en mevrouw Catherine Fonck) over de beheerscontracten tussen de overheidsbedrijven van de NMBS-Groep en de Staat, nr. 1442/1.

18. Wetsvoorstel (mevrouw Özlem Özen) tot wijziging van het Wetboek van koophandel en de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, wat de inzake verzekeringen bepaalde verjaring ten aanzien van minderjarigen betreft, nr. 1443/1.

19. Voorstel van resolutie (mevrouw Christiane Vienne c.s.) over de uitgifte op Europees niveau van euro-obligaties ("*eurobonds*"), nr. 1444/1.

20. Wetsvoorstel (de heer Bruno Tobback) tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt wat de oprichting van een Openbare Aankoopcentrale voor Elektriciteit betreft, nr. 1445/1.

21. Wetsvoorstel (mevrouw Barbara Pas en de heren Peter Logghe en Bert Schoofs) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat betreft de opzeg van een handelshuurovereenkomst ingevolge het niet naleven van een afnameverplichting, nr. 1446/1.

22. Wetsvoorstel (de heren Joseph Arens en Joseph George) tot wijziging van artikel 198 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde het overmatig gebruik van variabele bezoldigingen te ontmoedigen, nr. 1447/1.

23. Wetsvoorstel (de dames Liesbeth Van der Auwera, Nahima Lanjri en Leen Dierick c.s.) tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie, nr. 1448/1.

## Prises en considération

1. Proposition de loi (Mme Sonja Becq et consorts) prolongeant le bonus de pension accordé aux salariés et aux indépendants, n° 1411/1.

*Renvoi à la commission des Affaires sociales*

2. Proposition de loi interprétative (MM. Georges Gilkinet, Stefaan Van Hecke et consorts) de l'article 304 du Code judiciaire, n° 1416/1.

*Renvoi à la commission de la Justice*

3. Proposition de loi (Mme Reinilde Van Moer et consorts) réformant la réglementation relative au travail des étudiants, n° 1418/1.

*Renvoi à la commission des Affaires sociales*

4. Proposition de résolution (Mme Maggie De Block et consorts) visant à faire équiper les véhicules à moteur de phares de jour, n° 1419/1.

*Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques*

5. Proposition de loi spéciale (M. Gerolf Annemans et consorts) modifiant, en ce qui concerne l'utilisation de modèles de formulaires, la loi spéciale du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine, n° 1421/1.

*Renvoi à la commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions*

6. Proposition de loi (M. Gerolf Annemans et consorts) modifiant, en ce qui concerne l'utilisation de modèles de formulaires, la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine, n° 1422/1.

*Renvoi à la commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions*

7. Proposition de résolution (MM. Denis Ducarme et David Clarinval) visant à étendre le principe des "stress tests" à l'ensemble des installations nucléaires de Classe 1, n° 1423/1.

*Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique*

8. Proposition de résolution (Mme Ine Somers et consorts) relative à la réforme du contrôle technique, n° 1427/1.

*Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques*

9. Proposition de loi (M. Olivier Deleuze et consorts) modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité en ce qui concerne la cotisation fédérale et

## Inoverwegingen

1. Wetsvoorstel (mevrouw Sonja Becq c.s.) tot verlenging van de pensioenbonus voor werknemers en zelfstandigen, nr. 1411/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken*

2. Voorstel van interpretatieve wet (de heren Georges Gilkinet en Stefaan Van Hecke c.s.) betreffende artikel 304 van het Gerechtelijk Wetboek, nr. 1416/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Justitie*

3. Wetsvoorstel (mevrouw Reinilde Van Moer c.s.) tot hervorming van de regelgeving betreffende de studentenarbeid, nr. 1418/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken*

4. Voorstel van resolutie (mevrouw Maggie De Block c.s.) tot invoering van motorvoertuigenverlichting overdag, nr. 1419/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven*

5. Voorstel van bijzondere wet (de heer Gerolf Annemans c.s.) tot wijziging van de bijzondere wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen voor wat betreft het gebruik van modelformulieren, nr. 1421/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen*

6. Wetsvoorstel (de heer Gerolf Annemans c.s.) tot wijziging van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen voor wat betreft het gebruik van modelformulieren, nr. 1422/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen*

7. Voorstel van resolutie (de heren Denis Ducarme en David Clarinval) over de uitbreiding van het principe van de "stress tests" tot alle nucleaire installaties van klasse 1, nr. 1423/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt*

8. Voorstel van resolutie (mevrouw Ine Somers c.s.) tot hervorming van de autokeuring, nr. 1427/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven*

9. Wetsvoorstel (de heer Olivier Deleuze c.s.) tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, wat de federale bijdrage en de

l'exonération applicable à l'électricité verte, n° 1428/1.

*Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture*

10. Proposition de loi (Mme Nahima Lanjri et consorts) complétant le Code pénal par des dispositions relatives à la commercialisation de la maternité de substitution et à la médiation aux fins de celle-ci, n° 1429/1.

*Renvoi à la commission de la Justice*

11. Proposition de loi (Mme Annick Ponthier et MM. Filip De Man et Tanguy Veys) modifiant la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces armées en ce qui concerne le statut des princes de la famille royale, n° 1430/1.

*Renvoi à la commission de la Défense nationale*

12. Proposition de résolution (M. Tanguy Veys, Mme Annick Ponthier et M. Bruno Valkeniers) en vue de modifier les règles nationales et européennes relatives aux dimensions et aux masses des camions, n° 1431/1.

*Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques*

13. Proposition de loi (M. Jef Van den Bergh, Mme Nathalie Muylle et consorts) modifiant la loi-programme du 27 avril 2007 en vue d'instaurer une limite de CO<sub>2</sub> distincte pour les véhicules à moteur à essence, n° 1432/1.

*Renvoi à la commission des Finances et du Budget*

14. Proposition de loi (MM. Raf Terwingen et Herman De Croo, Mme Catherine Fonck, M. André Frédéric, Mme Kattrin Jadin et M. Karel Uyttersprot) modifiant la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services en ce qui concerne les habilitations accordées au Roi par cette loi, n° 1436/1.

*Renvoi à la commission des Finances et du Budget*

15. Proposition de loi (Mme Barbara Pas et MM. Peter Logghe et Bert Schoofs) modifiant le Code civil en ce qui concerne la résiliation d'un bail commercial pour non-respect d'une obligation d'achat, n° 1446/1.

*Renvoi à la commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique*

16. Proposition de loi (MM. Joseph Arens et Joseph George) complétant l'article 198 du Code des impôts sur les revenus 1992 afin de décourager l'utilisation abusive des

op groene elektriciteit toepasbare vrijstelling betreft, nr. 1428/1.

*Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw*

10. Wetsvoorstel (mevrouw Nahima Lanjri c.s.) tot aanvulling van het Strafwetboek met bepalingen betreffende de commercialisering van en de bemiddeling inzake draagmoederschap, nr. 1429/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Justitie*

11. Wetsvoorstel (mevrouw Annick Ponthier en de heren Filip De Man en Tanguy Veys) tot wijziging van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut van de beroepsofficieren van de krijgsmacht wat het statuut van de prinsen van de koninklijke familie betreft, nr. 1430/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging*

12. Voorstel van resolutie (de heer Tanguy Veys, mevrouw Annick Ponthier en de heer Bruno Valkeniers) tot wijziging van de nationale en Europese regels inzake afmetingen en gewichten van vrachtwagens, nr. 1431/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven*

13. Wetsvoorstel (de heer Jef Van den Bergh en mevrouw Nathalie Muylle c.s.) tot wijziging van de programmawet van 27 april 2007 wat de invoering van een aparte CO<sub>2</sub>-limiet voor voertuigen met een benzinemotor betreft, nr. 1432/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting*

14. Wetsvoorstel (de heren Raf Terwingen en Herman De Croo, mevrouw Catherine Fonck, de heer André Frédéric, mevrouw Kattrin Jadin en de heer Karel Uyttersprot) tot wijziging van de wet van 15 juni 2006 overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten wat de machtigingen aan de Koning betreft, nr. 1436/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting*

15. Wetsvoorstel (mevrouw Barbara Pas en de heren Peter Logghe en Bert Schoofs) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat betreft de opzeg van een handelshuurovereenkomst ingevolge het niet naleven van een afnameverplichting, nr. 1446/1.

*Verzonden naar de commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch Recht*

16. Wetsvoorstel (de heren Joseph Arens en Joseph George) tot wijziging van artikel 198 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde het overmatig gebruik van variabele



rémunérations variables, n° 1447/1.  
*Renvoi à la commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique*

bezoldigingen te ontmoedigen, nr. 1447/1.  
*Verzonden naar de commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch Recht*

### Retrait d'une proposition de loi

### Intrekking van een wetsvoorstel

Mme Linda Musin fait savoir qu'elle retire sa proposition de loi modifiant les articles 577-6 et 577-7 du Code civil relatifs à la copropriété (n° 1417/1).

Mevrouw Linda Musin deelt mede dat zij haar wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 577-6 en 577-7 van het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot de mede-eigendom (nr. 1417/1) intrekt.

*Pour information*

*Ter kennisgeving*

## COUR CONSTITUTIONNELLE

## GRONDWETTELIJK HOF

### Arrêts

### Arresten

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- l'arrêt n° 59/2011 rendu le 5 mai 2011 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 1385*undecies* du Code judiciaire (avant l'entrée en vigueur de l'article 53*bis* du même Code), posée par la cour d'appel de Liège.

- het arrest nr. 59/2011 uitgesproken op 5 mei 2011 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 1385*undecies* van het Gerechtelijk Wetboek (vóór de inwerkingtreding van artikel 53*bis* van hetzelfde Wetboek), gesteld door het hof van beroep te Luik.

(n° du rôle : 4930)

(rolnummer : 4930)

- l'arrêt n° 60/2011 rendu le 5 mai 2011 relatif au recours en annulation du décret de la Communauté flamande du 23 octobre 2009 portant interprétation des articles 44, 44*bis* et 62, § 1<sup>er</sup>, 7°, 9° et 10°, du décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental, introduit par le président du Parlement de la Communauté française.

- het arrest nr. 60/2011 uitgesproken op 5 mei 2011 over het beroep tot vernietiging van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 23 oktober 2009 houdende interpretatie van de artikelen 44, 44*bis* en 62, § 1, 7°, 9° en 10°, van het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997, ingesteld door de voorzitter van het Parlement van de Franse Gemeenschap.

(n° du rôle : 4900)

(rolnummer : 4900)

- l'arrêt n° 61/2011 rendu le 5 mai 2011 relatif aux questions préjudicielles concernant les articles 1453, 1466 et 1475 et suivants du Code civil, posées par le tribunal de première instance de Dinant.

- het arrest nr. 61/2011 uitgesproken op 5 mei 2011 over de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 1453, 1466 en 1475 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Dinant.

(n° du rôle : 4921)

(rolnummer : 4921)

- l'arrêt n° 62/2011 rendu le 5 mai 2011 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 70*ter* des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées par arrêté royal du 19 décembre 1939, posées par le tribunal du travail de Bruges.

- het arrest nr. 62/2011 uitgesproken op 5 mei 2011 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 70*ter* van de bij koninklijk besluit van 19 december 1939 samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gesteld door de arbeidsrechtbank te Brugge.

(n° du rôle : 4931)

(rolnummer : 4931)

- l'arrêt n° 63/2011 rendu le 5 mai 2011 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 136 du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le tribunal de première instance de Liège.

- het arrest nr. 63/2011 uitgesproken op 5 mei 2011 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 136 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

(n° du rôle : 4939)

(rolnummer : 4939)

- l'arrêt n° 64/2011 rendu le 5 mai 2011 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 1404 du Code judiciaire, posée par le juge des saisies de Gand.

(n° du rôle : 4945)

- l'arrêt n° 65/2011 rendu le 5 mai 2011 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 15 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, ainsi que des officiers de réserve de toutes les forces armées et du service médical, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4946)

- l'arrêt n° 66/2011 rendu le 5 mai 2011 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 19, § 5, alinéa 6, de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, posées par le tribunal de première instance de Bruxelles.

(n°s du rôle : 4948, 4949, 4963 et 4968)

- l'arrêt n° 67/2011 rendu le 5 mai 2011 relatif aux questions préjudicielles concernant les articles 41 et 63, § 1<sup>er</sup>, du décret de la Région flamande du 20 avril 2001 relatif à l'organisation du transport de personnes par la route, posées par le tribunal de police de Vilvorde.

(n° du rôle : 4959)

- l'arrêt n° 68/2011 rendu le 5 mai 2011 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, du décret de la Région wallonne du 27 mai 2004 instaurant une taxe sur les sites d'activité économique désaffectés, posée par le tribunal de première instance de Namur.

(n° du rôle : 4967)

*Pour information*

- het arrest nr. 64/2011 uitgesproken op 5 mei 2011 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 1404 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de beslagrechter te Gent.

(rolnummer : 4945)

- het arrest nr. 65/2011 uitgesproken op 5 mei 2011 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 15 van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroepsofficieren van de land-, de lucht-, de zeemacht en de medische dienst en der reserveofficieren van alle krijgsmachtdelen en van de medische dienst, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4946)

- het arrest nr. 66/2011 uitgesproken op 5 mei 2011 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 19, § 5, zesde lid, van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummers : 4948, 4949, 4963 en 4968)

- het arrest nr. 67/2011 uitgesproken op 5 mei 2011 over de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 41 en 63, § 1, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 20 april 2001 betreffende de organisatie van het personenvervoer over de weg, gesteld door de politierechtbank te Vilvoorde.

(rolnummer : 4959)

- het arrest nr. 68/2011 uitgesproken op 5 mei 2011 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 3, eerste lid, 3°, van het decreet van het Waalse Gewest van 27 mei 2004 tot invoering van een belasting op de afgedankte bedrijfsruimten, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Namen.

(rolnummer : 4967)

*Ter kennisgeving*

### Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- les questions préjudicielles concernant l'article 3, § 5, alinéa 3, du livre III, titre VIII, chapitre II, section 2, du Code civil (Des règles particulières aux baux relatifs à la résidence principale du preneur), inséré par l'article 73 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, posées par le juge de paix du canton de Furnes-Nieuport.

(n° du rôle : 5133)

- la question préjudicielle concernant l'article 356-2, § 1<sup>er</sup>, du Code civil, posée par le tribunal de la jeunesse de Termonde.

(n° du rôle : 5134)

- la question préjudicielle concernant l'article 515

### Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 3, § 5, derde lid, van boek III, titel VIII, hoofdstuk II, afdeling 2, van het Burgerlijk Wetboek (Regels betreffende de huurovereenkomsten met betrekking tot de hoofdverblijfplaats van de huurder in het bijzonder), ingevoegd bij artikel 73 van de programmawet (I) van 27 december 2006, gesteld door de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort.

(rolnummer : 5133)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 356-2, § 1, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de jeugdrechtbank te Dendermonde.

(rolnummer : 5134)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 515 van

du Code judiciaire, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 5135)

- les questions préjudicielles concernant les articles 44, 45 et 75 de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 15 septembre 2006, posées par la cour d'appel de Bruxelles.

(n° du rôle : 5137)

- la question préjudicielle concernant l'article 1412bis, § 4, alinéa 2, du Code judiciaire, posée par le tribunal de première instance de Bruxelles.

(n° du rôle : 5138)

*Pour information*

het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 5135)

- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 44, 45 en 75 van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006, gesteld door het hof van beroep te Brussel.

(rolnummer : 5137)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 1412bis, § 4, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummer : 5138)

*Ter kennisgeving*

## GOUVERNEMENT

### Budget - Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au ministre du Budget, secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile, adjoint à la ministre chargée de la Politique de migration et d'asile, et en ce qui concerne la Coordination de la Politique de migration et d'asile, adjoint au premier ministre, secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice et secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales, adjoint au premier ministre transmet :

- Par lettre du 21 avril 2011, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Chancellerie du premier ministre pour l'année budgétaire 2011.

- Par lettre du 11 mai 2011, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement pour l'année budgétaire 2011.

*Renvoi à la commission des Finances et du Budget*

## RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

### Parquet de Courtrai

Par lettre du 5 mai 2011, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Courtrai transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du

## REGERING

### Begroting - Herverdeling van basisallocaties

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de minister van Begroting, Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid, toegevoegd aan de minister belast met Migratie- en asielbeleid, en wat de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid betreft, toegevoegd aan de eerste minister, Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de minister van Justitie en Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen, toegevoegd aan de eerste minister :

- Bij brief van 21 april 2011 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2011 betreffende de FOD Kanselarij van de eerste minister.

- Bij brief van 11 mei 2011 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2011 betreffende de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

*Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting*

## VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

### Parket te Kortrijk

Bij brief van 5 mei 2011 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van

Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Courtrai relatif à l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 29 mars 2011.

*Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice*

het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Kortrijk voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 29 maart 2011.

*Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie*

## AUTRES RAPPORTS

### Cellule de traitement des informations financières

Par lettre du 9 mai 2011, le président de la Cellule de traitement des informations financières transmet le rapport d'activités 2010 de la Cellule de traitement des informations financières.

*Renvoi à la commission de la Justice*

### Fédération royale du Notariat belge

*Par lettre du 10 mai 2011, le président de la Fédération royale du Notariat belge transmet le rapport annuel 2010 "10 ans de nouvelles technologies : innover pour mieux servir le citoyen" de la FRNB.*

*Renvoi à la commission de la Justice*

## ANDERE VERSLAGEN

### Cel voor financiële informatieverwerking

Bij brief van 9 mei 2011 zendt de voorzitter van de Cel voor financiële informatieverwerking het activiteitenverslag 2010 van de Cel voor financiële informatieverwerking.

*Verzonden naar de commissie voor de Justitie*

### Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat

Bij brief van 10 mei 2011 zendt de voorzitter van de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat het jaarverslag 2010 "10 jaar op de elektronische snelweg : innoveren voor een betere dienstverlening" van de KFBN.

*Verzonden naar de commissie voor de Justitie*

## PARLEMENT EUROPEEN

### Résolutions

Par lettre du 5 mai 2011, le secrétaire général du Parlement européen transmet le texte de vingt-deux résolutions, adoptées par cette assemblée :

- résolution sur les flux migratoires liés à l'instabilité : portée et rôle de la politique étrangère de l'Union européenne
- résolution relative à la position du Conseil sur le projet de budget rectificatif n° 1/2011 de l'Union européenne pour l'exercice 2011, section III – Commission
- résolution législative sur le projet de décision du Conseil concernant la conclusion d'un accord sous forme de protocole entre l'Union européenne et le Royaume hachémite de Jordanie instituant un mécanisme de règlement des différends relatifs aux dispositions commerciales de l'accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et le Royaume hachémite de Jordanie, d'autre part

## EUROPEES PARLEMENT

### Resoluties

Bij brief van 5 mei 2011 zendt de secretaris-generaal van het Europees Parlement de tekst van tweeëntwintig resoluties, aangenomen door deze vergadering :

- resolutie over migratiestromen als gevolg van instabiele omstandigheden : reikwijdte en rol van het buitenlands beleid van de Europese Unie
- resolutie over het standpunt van de Raad over het ontwerp van gewijzigde begroting nr. 1/2011 van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2011, afdeling III – Commissie
- wetgevingsresolutie over het ontwerpbesluit van de Raad betreffende de sluiting van een overeenkomst in de vorm van een protocol tussen de Europese Unie en het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië tot vaststelling van een regeling inzake de beslechting van geschillen in verband met de handelsbepalingen van de Euro-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië, anderzijds

- résolution législative sur le projet de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre l'Union européenne et le Royaume du Maroc instituant un mécanisme de règlement des différends
- résolution législative sur le projet de décision du Conseil concernant la conclusion d'un accord sous forme de protocole entre l'Union européenne et la République arabe d'Egypte instituant un mécanisme de règlement des différends relatifs aux dispositions commerciales de l'accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République arabe d'Egypte, d'autre part
- résolution législative sur le projet de décision du Conseil relative à la conclusion du protocole à l'accord de partenariat et de coopération établissant un partenariat entre les Communautés européennes et leurs Etats membres d'une part, et l'Ukraine, d'autre part, concernant un accord-cadre entre l'Union européenne et l'Ukraine relatif aux principes généraux de la participation de l'Ukraine aux programmes de l'Union
- résolution législative sur la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil relative à des normes minimales concernant la procédure d'octroi et de retrait de la protection internationale dans les Etats membres (refonte)
- résolution législative sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil concernant les statistiques européennes sur le tourisme
- résolution législative sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le Règlement (CE) n° 1288/2009 du Conseil instituant des mesures techniques transitoires du 1<sup>er</sup> janvier 2010 au 30 juin 2011
- résolution sur la gouvernance et le partenariat dans le marché unique
- résolution sur un marché unique pour les Européens
- résolution sur un marché unique pour les entreprises et la croissance
- résolution sur la situation en Syrie, à Bahreïn et au Yémen
- résolution sur le rapport de suivi 2010 concernant l'Islande
- résolution sur le rapport de suivi 2010 concernant l'ancienne République yougoslave de Macédoine
- résolution sur la révision de la politique européenne de voisinage – dimension méridionale
- résolution sur le rapport annuel de la Banque européenne d'investissement pour l'année 2009
- wetgevingsresolutie over het ontwerp van besluit van de Raad betreffende de sluiting van een overeenkomst tussen de Europese Unie en het Koninkrijk Marokko tot vaststelling van een regeling inzake de beslechting van geschillen
- wetgevingsresolutie over het ontwerpbesluit van de Raad betreffende de sluiting van een overeenkomst in de vorm van een protocol tussen de Europese Unie en de Arabische Republiek Egypte tot vaststelling van een regeling inzake beslechting van geschillen in verband met de handelsbepalingen van de Euro-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Arabische Republiek Egypte, anderzijds
- wetgevingsresolutie over het ontwerpbesluit van de Raad betreffende de sluiting van het protocol bij de Partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst waarbij een partnerschap tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds, inzake een kaderovereenkomst tussen de Europese Unie en Oekraïne over de algemene beginselen voor de deelname van Oekraïne aan programma's van de Unie
- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende minimumnormen voor de procedures in de lidstaten voor de verlening of intrekking van internationale bescherming (herschikking)
- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende Europese statistieken over toerisme
- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1288/2009 van de Raad tot vaststelling van technische overgangsmaatregelen van 1 januari 2010 tot en met 30 juni 2011
- resolutie over governance en partnerschap op de interne markt
- resolutie over een interne markt voor de Europeanen
- resolutie over een interne markt voor ondernemingen en groei
- resolutie over de situatie in Syrië, Bahrein en Jemen
- resolutie over het voortgangsverslag 2010 over IJsland
- resolutie over het voortgangsverslag 2010 betreffende de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië
- resolutie over de herziening van het Europees nabuurschapsbeleid – de zuidelijke dimensie
- resolutie over het jaarverslag 2009 van de Europese Investeringsbank

- résolution sur le Zimbabwe  
*Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes*

- résolution législative sur le projet de décision du Conseil relative à la conclusion du protocole fixant les possibilités de pêche et la contrepartie financière prévues par l'accord de partenariat dans le secteur de la pêche entre la Communauté européenne et l'Union des Comores

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil fixant les règles applicables aux importations dans l'Union européenne de produits de la pêche, de mollusques bivalves vivants, d'échinodermes, de tuniciers, de gastéropodes marins et de leurs sous-produits en provenance du Groenland

- résolution législative sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le Règlement (CE) n° 861/2006 du Conseil du 22 mai 2006 portant mesures financières communautaires relatives à la mise en oeuvre de la politique commune de la pêche et au droit de la mer

*Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et au Comité d'avis chargé de questions européennes*

- résolution législative sur la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil portant modification de la Directive 2000/75/CE en ce qui concerne la vaccination contre la fièvre catarrhale du mouton ou *bluetongue*

*Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société et au Comité d'avis chargé de questions européennes*

- resolutie over Zimbabwe  
*Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden*

- wetgevingsresolutie over het ontwerpbesluit van de Raad betreffende de sluiting van het protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie waarin is voorzien bij de partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Gemeenschap en de Unie van de Comoren

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad tot vaststelling van voorschriften voor de invoer in de Europese Unie van visserijproducten, levende tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren, mariene buikpotigen en bijproducten daarvan uit Groenland

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 861/2006 van de Raad van 22 mei 2006 houdende communautaire financieringsmaatregelen voor de tenuitvoerlegging van het gemeenschappelijk visserijbeleid en op het gebied van het zeerecht

*Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden*

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2000/75/EG wat vaccinatie tegen bluetongue betreft

*Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden*

## DIVERS

Académie royale de Médecine de Belgique

Par lettre du 11 mars 2011, le secrétaire perpétuel de l'Académie royale de Médecine de Belgique transmet un avis sur le dépistage du cancer du sein.

*Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société*

## VARIA

"Académie royale de Médecine de Belgique"

Bij brief van 11 maart 2011 zendt de secretaris voor het leven van de "Académie royale de Médecine de Belgique" een advies over de opsporing van borstkanker.

*Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing*

## Parlement de la République de Chypre

## Parlement van de Republiek Cyprus

Par lettre du 5 mai 2011, le président de la Chambre des représentants de la République de Chypre communique une résolution de cette assemblée.

*Renvoi à la commission des Relations extérieures*

Bij brief van 5 mei 2011 deelt de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers van de Republiek Cyprus een resolutie van deze assemblee mee.

*Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen*